



PFARRPRIESTER

SCHMITZ Helmut
Marktplatz 26
Tel. 087 55 66 24

CALLES Karl-Heinz
Vervierer Straße 12
Tel. 0474 97 73 18

CHANTRAIN Hubert
Kaperberg 46 / 1
Tel. 087 44 80 13

DUBOIS Alain
Simarstraße 4a
Tel. 087 42 47 31

**Chronologische Auflistung der
Gottesdienste im Pfarrverband siehe:**
www.pfarrverband-eupen-kettenis.net
f via "Pfarrverband Eupen Kettenis"

Herausgeber: Pfarramt, Marktplatz 26, 4700 Eupen - erscheint wöchentlich - Ausgabe Nr. 30 / 2020

Auslieferungsort: Masspost Eupen (N° P 912 027) - Auflieferungsdatum: Mittwoch, 12.08.2020

**Sonntag, 16. August 2020
20. Sonntag im Jahreskreis
Lesejahr A**

Evangelium: Mt 15, 21-28



» Jesus ging weg von dort und zog sich in das Gebiet von Tyrus und Sidon zurück. Und siehe, eine kanaanäische Frau aus

jener Gegend kam zu ihm und rief: Hab Erbarmen mit mir, Herr, du Sohn Davids! Meine Tochter wird von einem Dämon gequält. Jesus aber gab ihr keine Antwort. «

Liebe Pfarrfamilie,

„waren das noch Zeiten, als man sich in der Kirche setzen konnte wo man wollte und keine Maske zu tragen brauchte!“ So werden wohl manche von Ihnen denken und ich kann es Ihnen gut nachempfinden. Seit Mitte März ist beinahe nichts mehr wie vorher und dennoch dürfen wir die Fortschritte, die gemacht worden sind nicht übersehen: Seit dem 08. Juni dürfen wir wieder Gottesdienste in unseren Kirchen feiern und seit zwei Wochen dürfen wir sogar wieder - begrenzt- singen.

All das ist nur möglich, weil wir uns an bestimmte **Regeln** halten und für jede Messe ein „**Empfangskomitee**“ ehrenamtlich zur Verfügung steht (Freiwillige sind übrigens immer noch willkommen).

Deshalb möchte ich Sie nochmals eindringlich bitten, den Anweisungen des Empfangskomitees zu folgen, d.h. die Hände beim Eintritt zu desinfizieren, den Platz anzunehmen, zu dem man Sie führt und die Maske während des Gottesdienstes korrekt (über Nase und Mund) zu tragen.

Damit wir das eine oder andere (bekannte) Lied singen können bitten wir Sie, Ihr **eigenes Gotteslob** mitzubringen. Je schneller wir diese Regeln verinnerlichen, umso mehr können wir uns auf das Wesentliche und die Vertiefung und Feier unseres Glaubens konzentrieren.

Wie reich **beschenkt** wir **durch den Glauben** sind, zeigen uns am Wochenende **zwei Frauen**: Maria, deren Aufnahme in den Himmel wir feiern und eine nicht-jüdische heidnische Frau, die Jesus um die Heilung ihrer Tochter bittet.

Klaus Metzger-Beck schreibt zu diesem Evangelium:

Was ist das denn?! Man kann es drehen, wie man will, aber da verhält sich Jesus doch eindeutig rassistisch! „Nur zum Haus Israel bin ich gesandt.“ Und stellt er da nicht die kanaanäische Frau auf eine Stufe mit den Hunden und postuliert gar ein Vorrecht der Israeliten?! Das passt nicht zu Jesus und nicht zu seinem Gott, den er verkündet. Nein, überhaupt nicht. Ich denke mir, dass es da um mehr und um etwas anderes gehen muss.

Es geht um eine Beispielerzählung. Es geht um die Frau, ihren Glauben, ihren Mut, ihre Beharrlichkeit und ihre Klugheit. Sie hat sich nicht mit dem abgefunden, was die Gesellschaft ihr zuschreibt, dass sie minderwertig sei, dass sie sich gefälligst hinten anzustellen habe. Sie hat das nicht gelten lassen und schlau dagegen argumentiert. Sie hat daran festgehalten, dass Gott auch für sie da ist, dass niemand sie vom Heil ausschließen darf. Ohne Groll und Hass, dennoch beharrlich, mutig und klar. So sollen auch wir da stehen. Selbst noch gegen die höchste Autorität, wenn es sein muss. Gottes Liebe gilt vorbehaltlos allen und vom Heil darf niemand ausgeschlossen werden.

Zum Schluss möchte ich Ihnen noch mitteilen, dass unser geschätzter Mitbruder François Palm zurzeit im Katharinenstift in Astenet wohnt. Die Adresse lautet: Stiftstraße 9, 4711 Walhorn-Astenet. Seine Telefonnummer lautet: 087/639598.

Einen hoffentlich kühleren Sonntag und eine gute Woche wünscht

Euer

Helmut Schmidt, Diakon

Gottesdienste in der Pfarre St. Katharina, Kettenis

SA. 15.08. MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

(Off 11, 19a; 12,1-6a.10ab ; Lk 1,39-56)

10.00: Rosenkranzgebet

10.30: HL. MESSE mit Kräuterweihe

f.Aline Kohn u.verst.Angehörige

SO. 16.08.

10.00: Rosenkranzgebet

10.30: f.H. Ludwig Bindels (5.Jgd) / f.Fr. Petra Heyers (20.Jgd) /

f.Ehel. Josef Klinkenberg-Schmetz

MI. 19.08. (Ez 34,1-11 ; Mt 20,1-16)

19.00: Hl. Messe

SO. 23.08.

10.00: Rosenkranzgebet

10.30: 1. Jahrgedächtnis für Herrn Leo Franssen



*Wer's glaubt, wird selig,
wird über alle Maßen selig.
Wer Marias Himmelseligkeit
glaubt, der wird auf seine
eigene Himmelfahrt hoffen.*

20. SONNTAG im JAHRESKREIS

(Jes 56, 1.6-7 / Röm 11, 13-15.29-32 / Mt 15, 21-28)

ROSENKRANZGEBET: Meinung der Woche:
„Für den Frieden in der Welt“

Gottesdienste in der Pfarre St. Josef

SA. 15.08. MARIÄ AUFNAHME IN DEN HIMMEL

(Offb 11,19a; 12,1-6a.10ab ; Lk 1,39-56)

PFARRKIRCHE

08.30: HL. MESSE mit Kräuterweihe

10.30: HL. MESSE mit Kräuterweihe

f.Herrn Gerd Dürnholz (Sechwochenamt)
f.H. Jean Xhonneux / f.H. Alfred Bosch / f.Fr. Mia Schoonbrood-Dobbelstein /
f.Fr. Maria Gerckens-Wintgens / f.Ehel. Hermann Leyens-Walburga Jansen /
f.Fr. Hildegard Aldag / f.Ehel. Albert + Regina Wey-Aldag / f.H. Peter Leffin /
f.Fr. Thérèse Bong-Leffin

SO. 16.08.

PFARRKIRCHE

08.30: HL. MESSE

f.d.Leb.u.Verst.d.Familie Lovenberg-Offermann / f.Ehel. Rudy Collin-Maria Bülles /
f.Ehel. René + Guste Darimont-Bülles / f.H. Georges Darimont / f.Ehel. Michael +
Toni Bredohl-Bülles / f.d.Leb.u.Verst.d.Familie Pierotti-Plüger

11.00: HL. MESSE

f.Petra Cormann u.Großeltern / f.Fr. Anna Mathey nebst Johanna u.Rita /
f.Ehel. André + Maria Dederichs nebst Kinder Mathieu, Erna und Pastor León
Dederichs / f.H. Rudi Laschet / f.Fr. Maria Bodeur-Sproten

MO. 17.08. (Ez 24, 15-24 ; Mt 19, 16-22)

PFARRKIRCHE

18.30 : f.Ehel. Leo + Frieda Deneffe-Michels

MI. 19.08. (Ez 34, 1-11 ; Mt 20, 1-16)

BERGKAPELLE

06.45: FRÜHSCHICHT

PFARRKIRCHE

08.30 : KEINE Hl. Messe

(09.00: Gottesdienst in der St. Nikolaus Pfarrkirche – Oberstadt)

SO. 23.08. :

PFARRKIRCHE

08.30 : Hl. Messe

10.30 : Hl. Messe

Gottesdienste in der Pfarre St. Nikolaus

SA. 15.08. Maria Himmelfahrt (Offb 11,19a; 12,1-6a.10ab ; Lk 1,39-56)

PFARRKIRCHE

09:15 (frz): Doyen Wim Geelen

11 Uhr: Hl. Messe mit Kräuterweihe

18 Uhr: keine Messe

SO. 16.08.

PFARRKIRCHE

9:15 (frz.): Marie-Christine Keutgen

10.30: Sechsw.: Frieda Deneffe-Michels / 20. Jgd. Roger Wintgens

16:15: Andacht Kevelaervereinigung

18.00: Sechsw.: Marc Plaire

MO. 17.08. (Ez 24, 15-24; Mt 19, 16-22)

19.00 (Pfk.): keine Messe

um 18:30 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche St. Josef (Unterstadt)

DIE. 18.08. (Ez 28, 1-10; Mt 19)

19.00 (Pfk): Jgd. Inspektor Willy Brüll / Gisela Fey.

MI. 19.08. (Ez 34, 1-11; Mt 20, 1-16)

9.00 (Pfk): Ehel. Mathias Kreuer–Wilhelmine Vandersander.

DO. 20.08. –Bernhard von Clairvaux, Kirchenlehrer (Sir 15, 1-6; Joh 17 20-26)

19.00 (Pfk): Remi Dupont / Ehel. Albert Teller-Josephine Halleux / Hilde Wagener-Keifens / Norbert Koonen / Leonie Radermacher-Ahn / Ehel. August Cormann-Tony Niessen / Ehel. Jean Crasson-Maria Feyen / Leb. u. Verst. d. Fam. Niessen-Fechir.

FR. 21.08. – Papst Pius X (1 Thess 2, 2b-8; Joh 21, 1 15-17)

19.00 (Pfk.): Leb. & Verst. der Fam. Cohnen-Jousten / Petra Kalf (seitens der Hausbewohner Im Höfchen 70) / für einen lieben Verst. / Herbert Emontspohl u. Eltern & Ehel. Heinrich Aldag-Maria Burbach / Jochen Bosch & Anverw. / Ehel. Robert Weling-Juliane Hausmann u. Hans Schlossmacher / Leb. u. Verst. d. Fam. Arens-Bongartz / Joseph Schneider u. leb. u. verst. Ang. / Maria Müller / Leb; u. Verst. Fam. Willems-Treinen u. Agnes Willems-Palm / Dominique Treinen-Schinelli / Ehel. Mathieu Closset-Hubertine Frank, Töchter Guste .u. Marliese u. leb. u. Verst. der Fam.

SA. 22.08.

17.30 (Pfk.): Beichtgelegenheit

18.00 (Pfk.): 1. Jgd. Hermine Vilvörder

Rosenkranz vor der Abendmesse.

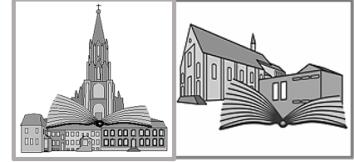
Sonntag, 16. August um 16:15 Uhr in St. Nikolaus

Andacht der Kevelaervereinigung

Herzliche Einladung!



PFARRBIBLIOTHEKEN EUPEN



Neuzugänge:

*HOSE B.: Warum wir aufhören sollten, die Kirche zu retten.

BORST A.: Der Turmbau von Babel (4 Bde)

VOELPER S.: Entscheide selbst, wie alt du bist.

www.eupen-leihbuecherei.be



Für die zwei Eupener Pfarrbibliotheken (Oberstadt und Unterstadt):

AUSLEIHEN nur in St. Nikolaus:

Öffnungszeiten: Mo., Mi. und Fr. von 17 bis 18 Uhr

Telefon St. Nikolaus: **0471 44 66 36**

Telefon St. Josef: **0471 44 66 29**

E-Mail-Adresse: **pben@belgacom.net**

www.eupen-leihbuecherei.be

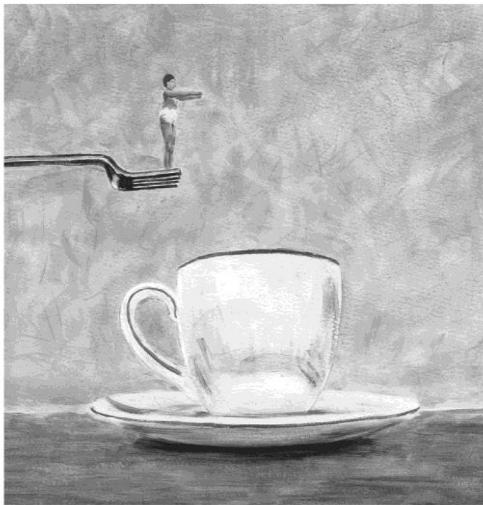
Zuspruch

AM SONNTAG

20. Sonntag im Jahreskreis

Der Glaube nimmt seine Zukunft vorweg, die keiner sehen kann, ja, die außerhalb des Glaubens für unmöglich gehalten wird.

Ernst Fuchs



Strandcafé in Balkonien

*Ich steige aus und zauber' mir
die Welt ganz einfach südlich.
Café au lait und Cappuccin' –
da tu ich mich dran gütlich.
Die Sonne heiß,
fast tropisch scheint;
ich lob mir meinen Hut.
Der Südwind weht,
ich spür es wohl.
O ja: Wie geht's mir gut.*

PFARRBÜROS:



ST. JOSEF, Haasstraße 52, 4700 Eupen - Tel. 087 55 31 92 - Fax 087 55 31 91 -
E-Mail: pfarrbuerostjosef@skynet.be **Öffnungszeiten:** **MO–DIE–MI–DO: 9 – 12 Uhr**

ST. NIKOLAUS, Marktplatz 26, 4700 Eupen - Tel. 087 55 66 24-Fax 087 55 66 26 -
E-Mail: pfarre.stnikolaus@skynet.be → **Neue Öffnungszeiten:**
Öffnungszeiten: MO–DIE–DO–FR 11–12 u. 16–16:45 Uhr // MI 9:30–12:30 Uhr

ST. KATHARINA, Winkelstraße 1, 4701 Kettenis -Tel. 087 74 21 52 -
E-Mail: pfarre.kettenis@belgacom.net- und/oder pfarrbuerostjosef@skynet.be
Öffnungszeiten: DO 14 – 17 Uhr



*Darf es das geben im Reich
Gottes – einen Fall von
unterlassener, verweigerter
Hilfeleistung? Dürfen nur die einen
aus dem Vollen schöpfen und
müssen die anderen für immer ins
Leere greifen?*

Wie, wo, was?

Am Samstag, 15. August (Mariä Aufnahme in den Himmel) : KOLLEKTE für KARITATIVE DIENSTE IM BISTUM

SONNTAG 16.08.

08.30: BRF2: GLAUBE & KIRCHE (*Wiederholung 18.30 Uhr*): * Kommentar zum Sonntagsevangelium * Interview mit Claudia Hezel (M. Kerst) * Unterwegs mit Gott (R. Schmeder)

16:15: ANDACHT KEVELAERVEREINIGUNG Pfarrkirche St. Nikolaus

18.00: ROSENKRANZ – Garnstock

Sagt der Sohn zum Vater am Frühstückstisch: „Hey, Alter, schieb mal die Marmelade rüber.“ – „Wie heißt das?“ – „Okay, Konfitüre.“

DIENSTAG 18.08.

20.00 : TAUFGESPRÄCHSABEND -
St. Josef Kapelle (St. Josef
Pfarrkirche, Eupen-Unterstadt)

MITTWOCH 19.08.

06.45: FRÜHSCHICHT – Bergkapelle

20:00: FAMILIENMESSKREIS Ephata

DONNERSTAG 20.08.

19.00: GEBETSSTUNDE – Nispert

19.30: STILLE ANBETUNG Pfarrkirche
St. Nikolaus

FREITAG 21.08.

**15.00: ANBETUNG „STUNDE des
GEÖFFNETEN HERZENS“** –
Caterina von Siena/Astenet. Anschl.
Austausch

**Menschen
in Not!
Auch in Eupen.**

Der **Vinzenz Verein
Eupen VoG**
bittet um Spenden.



Telefonnummer:
0497-971 197
E-Mail:
info@vinzenz.be
www.vinzenz.be
Kontonummer: IBAN:
BE85 2480 1748 6706